

1 Crônicas 27

1 καὶ [υἱοὶ](#) [Ἰσραὴλ](#) [κατὰ](#) ἀριθμὸν

1 E filhos de Israel, como número

αὐτῶν, [ἄρχοντες](#) τῶν [πατριῶν](#), χιλίαρχοι
deles, chefes das famílias, quiliarcas,

καὶ ἐκατόνταρχοι καὶ γραμματεῖς οἱ
e centuriões e escribas os

λειτουργοῦντες τῷ [βασιλεῖ](#) καὶ εἰς [πᾶν](#)
que serviam ao rei e para toda

[λόγον](#) τοῦ [βασιλέως](#) [κατὰ](#) διαιρέσεις, εἰς
palavra do rei, como divisões, para

[πᾶν](#) [λόγον](#) τοῦ εἰσπορευομένου καὶ
toda palavra do que se introduz e

ἐκπορευμένου [μῆνα](#) ἐκ [μηνός](#), εἰς [πάντας](#)
do que sai, mês de mês, a todos

τοὺς [μῆνας](#) τοῦ [ἐνιαυτοῦ](#), διαίρεσις [μία](#)
os meses do ano, divisão uma

[εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες](#) [χιλιάδες](#). 2 καὶ [ἐπὶ](#)
vinte e quatro mil. 2 E sobre

τῆς διαιρέσεως τῆς [πρώτης](#) τοῦ [μηνός](#)
a divisão a primeira, do mês

τοῦ [πρώτου](#), Ἰσβοᾶς ὁ τοῦ Ζαβδιήλ,
do primeiro, Isboaz, o de Zabdiel,

[ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ [εἴκοσι](#) καὶ
sobre a divisão dele, vinte e

[τέσσαρες](#) [χιλιάδες](#). 3 [ἀπὸ](#) τῶν [υἱῶν](#)
quatro mil. 3 Dos filhos

[Φαρὲς](#) [ἄρχων](#) [πάντων](#) τῶν [ἀρχόντων](#)
de Farés, chefe de todos os líderes

τῆς [δυνάμεως](#) τοῦ [μηνός](#) τοῦ [πρώτου](#).
das forças do mês do primeiro.

4 καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως τοῦ [μηνός](#) τοῦ
4 E sobre a divisão do mês do

[δευτέρου](#) Δωδία ὁ ἐκ Χώκ, καὶ [ἐπὶ](#)
segundo, Dodias, o de Cóc, e sobre

τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ καὶ Μακελλῶθ ὁ
a divisão dele, e Maquelote, o

[ἡγούμενος](#), καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως
líder, e sobre a divisão

αὐτοῦ [εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες χιλιάδες](#),
dele vinte e quatro mil,

[ἄρχοντες δυνάμεως](#). 5 ὁ [τρίτος](#) τὸν
líderes das forças. 5 O terceiro, ao

[μῆνα](#) τὸν [τρίτον](#) [Βαναίας](#) ὁ τοῦ
mês ao terceiro, Banaías, o do

Ἰωδαὲ ὁ [ἱερεὺς](#) ὁ [ἄρχων](#), καὶ [ἐπὶ](#) τῆς
Joiada, o sacerdote, o chefe, e sobre a

διαιρέσεως αὐτοῦ [εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες](#)
divisão dele, vinte e quatro

[χιλιάδες](#) 6 αὐτὸς [Βαναίας](#) ὁ
mil. 6 Ele Banaías o

δυνατώτερος τῶν [τριάκοντα](#) καὶ [ἐπὶ](#)
mais poderoso dos trinta e sobre

τῶν [τριάκοντα](#), καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως
os trinta, e sobre a divisão

αὐτοῦ Ζαβὰδ ὁ [υἱὸς](#) αὐτοῦ. 7 ὁ
dele, Zabade, o filho dele. 7 O

[τέταρτος](#) εἰς τὸν [μῆνα](#) τὸν [τέταρτον](#)
quarto, ao mês ao quarto,

[Ἀσαήλ](#) ὁ [ἀδελφὸς](#) [Ἰωὰβ](#) καὶ
Asael, o irmão de Joabe, e

Ζαβαδίας [υἱὸς](#) αὐτοῦ, καὶ οἱ [ἀδελφοί](#),
Zabadias, filho dele, e os irmãos,

καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ [εἴκοσι](#)
e sobre a divisão dele, vinte

καὶ [τέσσαρες χιλιάδες](#). 8 ὁ [πέμπτος](#) τῷ
e quatro mil. 8 O quinto, ao

[μηνὶ](#) τῷ [πέμπτῳ](#) ὁ [ἡγούμενος](#) Σαμαὼθ ὁ
mês ao quinto, o líder Samaote, o

Ἰεσραέ, καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ
jesraíta, e sobre a divisão dele,

[εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες χιλιάδες](#). 9 ὁ [ἕκτος](#)
vinte e quatro mil. 9 O sexto,

τῷ [μηνὶ](#) τῷ [ἕκτῳ](#) Ὀδοῦϊας ὁ τοῦ Ἐκκῆς
ao mês ao sexto, Oduias, o do Ekkés,

ὁ Θεκωΐτης, καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως
o tecoíta, e sobre a divisão

αὐτοῦ [εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες χιλιάδες](#). 10
dele, vinte e quatro mil. 10

ὁ [ἑβδομος](#) τῷ [μηνὶ](#) τῷ [ἑβδόμῳ](#) Χελλῆς
O sétimo, ao mês ao sétimo, Helles,

ὁ ἐκ Φαλλοῦς [ἀπὸ](#) τῶν [υἱῶν](#) Ἐφραΐμ,
o de Falus, dos filhos de Efraim,

καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ [εἴκοσι](#)
e sobre a divisão dele, vinte

καὶ [τέσσαρες χιλιάδες](#). 11 ὁ [ὀγδοος](#) τῷ
e quatro mil. 11 O oitavo, ao

[μηνὶ](#) τῷ [ὀγδόῳ](#) Σοβοχαΐ ὁ Οὐσαθὶ τῷ
mês ao oitavo, Sobocai, o usatita, dos

Ζαραΐ, καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ
zaraítas, e sobre a divisão dele,

[εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες χιλιάδες](#). 12 ὁ
vinte e quatro mil. 12 O

[ἕνατος](#) τῷ [μηνὶ](#) τῷ [ἐνάτῳ](#) Ἀβιέζερ ὁ [ἐξ](#)
nono, ao mês ao nono, Abiezer, o de

[Ἀναθὼθ](#) ὁ ἐκ [γῆς](#) [Βενιαμίν](#), καὶ
Anatote, o da terra de Benjamim, e

[ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ [τέσσαρες](#)
sobre a divisão dele, quatro

καὶ [εἴκοσι](#) [χιλιάδες](#). 13 ὁ [δέκατος](#) τῷ
e vinte mil. 13 O décimo, ao

[μηνὶ](#) τῷ δεκάτῳ Μεηρά ὁ ἐκ Νετωφαθὶ
mês ao décimo, Meirá, o de Netofati,

τῷ Ζαραΐ, καὶ [ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως
aoo zaraíta, e sobre a divisão

αὐτοῦ [εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες](#) [χιλιάδες](#). 14
dele, vinte e quatro mil. 14

ὁ [ἐνδέκατος](#) τῷ [μηνὶ](#) τῷ
O décimo primeiro, ao mês ao

[ἐνδεκάτῳ](#) [Βαναίας](#) ὁ ἐκ
décimo primeiro, Banaías, o de

Φαραθὼν ἐκ τῶν [υἱῶν](#) [Ἐφραίμ](#), καὶ
Faraton, dos filhos de Efraim, e

[ἐπὶ](#) τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ [εἴκοσι](#) καὶ
sobre a divisão dele, vinte e

[τέσσαρες](#) [χιλιάδες](#). 15 ὁ
quatro mil. 15 O

δωδέκατος εἰς τὸν [μῆνα](#) τὸν
décimo segundo, ao mês ao

δωδέκατον Χολδία ὁ ἐκ
décimo segundo, Hôldias, o de

Νετωφαθὶ τῷ Γοθονιήλ, καὶ [ἐπὶ](#) τῆς
Netofati, ao Gotaniel, e sobre a

διαίρεσιν αὐτοῦ [εἴκοσι](#) καὶ [τέσσαρες](#)
divisão, dele vinte e quatro

[χιλιάδες](#). 16 καὶ [ἐπὶ](#) τῶν [φυλῶν](#)
mil. 16 E sobre as famílias

Ἰσραήλ τῷ [Ρουβὴν ἡγούμενος](#) Ἐλιέζερ
de Israel: ao Rúben, líder Eliezer,

ὁ τοῦ Ζεχρί, τῷ [Συμεὼν](#) Σαφατίας ὁ τοῦ
o do Zecri; ao Simeão, Safatias, o do

Μααχά, 17 τῷ [Λευὶ](#) Ἀσαβίας ὁ τοῦ
Maahá; 17 ao Levi, Asabias, o do

Καμουήλ, τῷ [Ἀαρὼν](#) [Σαδώκ](#), 18 τῷ
Camuel; ao Arão, Sadoque; 18 ao

[Ἰούδα](#) [Ἐλιὰβ](#) τῶν [ἀδελφῶν](#) [Δαυίδ](#),
Judá, Eliabe, dos irmãos de David;

τῷ [Ἰσάχαρ](#) Ἀμβρί ὁ τοῦ Μιχαήλ, 19
ao Issacar, Ambri, o do Miguel; 19

τῷ [Ζαβουλὼν](#) Σαμαΐας ὁ τοῦ Ἀβδίου,
ao Zabulom, Samaias, o do Abdiú;

τῷ [Νεφθαλὶ](#) Ἰεριμῶθ ὁ τοῦ Ὁζιήλ, 20
ao Neftali, Jerimote, o do Oziel; 20

τῷ [Ἐφραὶμ](#) Ὠσὴ ὁ τοῦ [Ὁζίου](#), τῷ
ao Efraim, Osé, o do Oziu; à

[ἡμίσει](#) [φυλῆς](#) [Μανασσῆ](#) [Ἰωήλ](#)
metade da família de Manassés, Joel,

[υἱὸς](#) Φαδαΐα, 21 τῷ [ἡμίσει](#) [φυλῆς](#)
filho de Fadaia; 21 à metade da família

[Μανασσῆ](#) τῷ ἐν [γῇ](#) [Γαλαὰδ](#)
de Manassés ao na terra de Guileade,

Ἰαδαΐ ὁ τοῦ Ζαδαίου, τοῖς [υἱοῖς](#)
Jadaí, o do Zadaíu; aos filhos

[Βενιαμὶν](#) Ἰασιήλ ὁ τοῦ [Ἀβεννήρ](#),
de Benjamim, Jasiel, o do Abener;

22 τῷ [Δὰν](#) Ἀζαριήλ ὁ τοῦ Ἰρωάβ. οὗτοι
22 ao Dã, Azariel, o do Jeroabe. Estes

πατριάρχαι τῶν [φυλῶν](#) Ἰσραήλ. 23
patriarcas das famílias de Israel. 23

καὶ [οὐκ](#) [ἔλαβε](#) [Δαυίδ](#) τὸν [ἀριθμὸν](#) αὐτῶν
E não tomou David o número deles

ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ κάτω, ὅτι εἶπε
de vinte anos e abaixo, que disse

Κύριος πληθῦναι τὸν Ἰσραήλ ὥς
Senhor multiplicar ao Israel como

τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ. 24 καὶ
as estrelas do céu. 24 E

Ἰωάβ ὁ τοῦ Σαρουΐα ἤρξατο ἀριθμεῖν
Joabe, o do Saruia, começou a contar

ἐν τῷ λαῷ καὶ οὐ συνετέλεσε, καὶ
no povo, e não terminou, e

ἐγένετο ἐν τούτοις ὀργή ἐπὶ Ἰσραήλ,
surgiu nessas ira sobre Israel,

καὶ οὐ κατεχωρίσθη ὁ ἀριθμὸς ἐν
e não foi registrado o número no

βιβλίῳ λόγων τῶν ἡμερῶν τοῦ
livro das palavras dos dias do

βασιλέως Δαυίδ. 25 καὶ ἐπὶ τῶν
rei David. 25 E sobre os

θησαυρῶν τοῦ βασιλέως Ἀσμὼθ ὁ τοῦ
tesouros do rei, Asmote, o do

Ὀδιήλ, καὶ ἐπὶ τῶν θησαυρῶν τῶν ἐν
Odiel; e sobre os tesouros dos no

ἀγρῷ καὶ ἐν ταῖς κώμαις καὶ ἐν τοῖς
campo, e nas vilas, e nas

ἐποικίῳ καὶ ἐν τοῖς πύργοις Ἰωνάθαν ὁ
aldeias e nas torres, Jonatã, o

τοῦ Ὀζίου. 26 καὶ ἐπὶ τῶν
do Oziu. 26 E sobre os

γεωργούντων τὴν γῆν τῶν ἐργαζομένων
que cultivavam a terra, os trabalhadores,

Ἐσδρὶ ὁ τοῦ Χελούβ, 27 καὶ ἐπὶ τῶν
Esdri, o do Helube; 27 e sobre os

χωρίων [Σεμεϊ](#) ὁ ἐκ Ραήλ, καὶ [ἐπὶ](#)
territórios, Semei, o de Rael; e sobre

τῶν [θησαυρῶν](#) τῶν ἐν τοῖς χωρίοις τοῦ
os tesouros dos nos territórios do

[οἴνου](#) Ζαβδὶ ὁ τοῦ Σεφνί, 28 καὶ [ἐπὶ](#)
vinho, Zabdi, o do Sefni; 28 e sobre

τῶν ἐλαιώνων καὶ [ἐπὶ](#) τῶν συκαμίνων
os olivais e sobre as sicômoras

τῶν ἐν τῇ [πεδινῇ](#) Βαλλανὰν ὁ Γεδωρίτης,
das na planície, Ballanã, o guedorita;

[ἐπὶ](#) δὲ τῶν [θησαυρῶν](#) τοῦ [ἐλαίου](#)
sobre mas dos tesouros do azeite,

Ἰωάς, 29 καὶ [ἐπὶ](#) τῶν [βοῶν](#) τῶν
Joás; 29 e sobre os bois dos

νομάδων τῶν ἐν τῷ Σαρὼν Σατραΐ ὁ
nômades dos no Sarom, Satrai, o

Σαρωνίτης, καὶ [ἐπὶ](#) τῶν [βοῶν](#) τῶν
saronita; e sobre os bois dos

ἐν τοῖς αὐλῶσι Σωφὰτ ὁ τοῦ Ἀδλί, 30
nos vales, Sofate, o do Adli; 30

[ἐπὶ](#) δὲ τῶν [καμήλων](#) Ἀβίας ὁ
sobre mas os camelos, Abias, o

Ἰσμαηλίτης, [ἐπὶ](#) δὲ τῶν [ὄνων](#)
ismaelita; sobre mas os jumentos,

Ἰαδίας ὁ ἐκ Μεραθών, 31 καὶ [ἐπὶ](#) τῶν
Jadias, o de Meratom; 31 e sobre os

[προβάτων](#) Ἰαζίζ ὁ Ἀγαρίτης. [πάντες](#)
rebanhos, Jaziz, o agarita. Todos

οὗτοι προστάται [ὑπαρχόντων](#)
estes superintendentes dos que possui

[Δαυὶδ](#) τοῦ [βασιλέως](#). 32 καὶ [Ἰωνάθαν](#) ὁ
David o rei. 32 E Jonatã, o

πατράδελφος [Δαυὶδ](#) [σύμβουλος](#),
tio de David, conselheiro,

[ἄνθρωπος συνετός](#) καὶ γραμματεὺς
homem prudente e escriba;

αὐτός, καὶ Ἰεήλ ὁ τοῦ Ἀχαμί [μετὰ](#) τῶν
ele e Jeiel, o do Ahami, com os

[υἱῶν](#) τοῦ [βασιλέως](#), 33 καὶ [Ἀχιτόφελ](#)
filhos do rei; 33 e Ahitofel

[σύμβουλος](#) τοῦ [βασιλέως](#), καὶ [Χουσι](#) ὁ
conselheiro do rei, e Cusi, o

[πρῶτος φίλος](#) τοῦ [βασιλέως](#), 34 καὶ
primeiro amigo do rei; 34 e

[μετὰ](#) τοῦτον [Ἀχιτόφελ ἐχόμενος](#)
após este Ahitofel, que possui

[Ἰωδαὲ](#) ὁ τοῦ [Βαναίου](#) καὶ [Ἀβιάθαρ](#) καὶ
Joiada, o do Banaiu, e Abiatar, e

[Ἰωάβ](#) ἀρχιστράτητος τοῦ
Joabe comandante do exército do

[βασιλέως](#).
rei.

